

<p><b>“DESAGERTZEKO ARRISKUA DUTEN EUOPAR HIZKUNTZEZ ETA HIZKUNTZA-ANIZTASUNA EUOPAR BATASUNEAN”</b> 2014ko otsailaren 21ean, ostirala GOAZ museum, Bilbo</p>	<p><b>“LAS LENGUAS EUROPEAS EN PELIGRO DE DESAPARICIÓN Y LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA EN LA UNIÓN EUROPEA”</b> 21 de febrero de 2014, viernes GOAZ museum, Bilbao</p>	<p><b>“SUR LES LANGUES EUROPÉENNES MENACÉES DE DISPARITION ET LA DIVERSITÉ LINGUISTIQUE AU SEIN DE L’UNION EUROPÉENNE ”</b> 21 février 2014, vendredi, GOAZ museum, Bilbao</p>
---	--	--

<p><b>09:30</b> <i>Harrera, Juan M<sup>a</sup> Atutxa, Sabino Arana Fundazioko presidentearen eta Andres Urrutia, Euskaltzaindiko buruaren eskutik.</i> <i>Recepción a cargo de Juan M<sup>a</sup> Atutxa, presidente de la Fundación Sabino Arana, y Andres Urrutia, presidente de Euskaltzaindia.</i> <i>Accueil par Juan M<sup>a</sup> Atutxa, président de la Fondation Sabino Arana, et Andres Urrutia, président de l’académie de la langue basque, Euskaltzaindia.</i></p>
<p><b>09:50</b> <i>Ongi etorria / Bienvenida / Discours de Bienvenue.</i> <b>JUAN M<sup>a</sup> ATUTXA</b>, Sabino Arana Fundazioko presidentea. Presidente de la Fundación Sabino Arana. Président de la Fondation Sabino Arana.</p>
<p><b>10:00</b> <i>Gutxiengoak eta hizkuntza-aniztasuna Europar Batasunean.</i> <i>Las minorías y la diversidad lingüística en la Unión Europea.</i> <i>Les minorités et la diversité linguistique au sein de l’Union européenne.</i> <b>CSABA SANDOR TABAJDI</b>. Europako Parlamentuko Sozialista eta Demokrata taldeko kidea eta Intergroupeko presidentea. Miembro del Grupo Socialista y Demócrata del Parlamento Europeo y presidente del Intergupo Membre du groupe socialiste et démocrate au Parlement européen et président de l’intergroupe.</p> <p><b>10:25</b> Galderak, erantzunak eta iritzi-trukea. Preguntas, respuestas e intercambio de opiniones. Questions, réponses et échange d’opinions</p>

<p><b>10:45</b></p> <p><b>11:10</b></p>	<p><i>Desagertzeko arriskua duten europar hizkuntzez eta hizkuntza-aniztasuna europar batasunean.</i>  <i>Sobre las lenguas europeas en peligro de desaparición y la diversidad lingüística en la Unión Europea.</i>  <i>Sur les langues européennes menacées de disparition et la diversité linguistique au sein de l'Union européenne</i></p> <p><b>FRANÇOIS ALFONSI.</b> Europako Parlamentuko kidea (ALE legebiltzar-taldekidea) eta txostengilea.  Miembro del Parlamento Europeo (miembro del grupo parlamentario ALE) y ponente.  Membre du parlement européen (membre du groupe parlementaire ALE) et rapporteur</p> <p>Galderak, erantzunak eta iritzi-trukea  Preguntas, respuestas e intercambio de opiniones  Questions, réponses et échange d'opinions</p>
<p><b>11:30</b></p>	<p>Talde argazkia, hedabideen aurrean agerraldia eta kaferako tartea  Foto de grupo, comparecencia ante los medios de comunicación y pausa para el café  Photo de groupe, présentation devant les médias et pause-café.</p>
<p><b>12:00</b></p> <p><b>12:15</b></p> <p><b>12:25</b></p>	<p><i>Txostenari gehituriko iruzkinak eta izaniko eztabaidaren nondik-norakoak</i>  <i>Comentarios añadidos a la ponencia y pormenores del debate desarrollado.</i>  <i>Commentaires au rapport et explication détaillée du débat entre les participants.</i></p> <p><b>IZASKUN BILBAO.</b> Europako Parlamentuko (ALDE-EAJ-PNV legebiltzar-taldekidea) kidea.  Miembro del Parlamento Europeo (grupo parlamentario ALDE-EAJ-PNV).  Membre du Parlement européen (groupe parlementaire ALDE-EAJ-PNV).</p> <p><i>Katalana, Europako hizkuntza-bereizkeriaren kasu bat.</i>  <i>El catalán, un caso de discriminación lingüística en Europa</i>  <i>Le catalan, un cas de discrimination linguistique en Europe</i></p> <p><b>RAMÓN TREMOSA.</b> Europako Parlamentuko kidea.  Miembro del Parlamento Europeo.  Membre du parlement européen.</p> <p>Galderak, erantzunak eta iritzi-trukea.  Preguntas, respuestas e intercambio de opiniones  Questions, réponses et échange d'opinions</p>
<p><b>12:45</b></p> <p><b>13:10</b></p>	<p><i>Europako Parlamentuak harturiko erabakiak desagertzeko arriskua duten europar hizkuntzei eta hizkuntza-aniztasunari egiten dien ekarpena eta irekitzen dituen aukerak</i>  <i>Aportación de la resolución del Parlamento Europeo a los idiomas europeos en peligro de desaparición y a la diversidad lingüística, y oportunidades abiertas por esa resolución</i></p> <p><b>PATXI BAZTARRIKA.</b> Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako sailburuordea.  Viceconsejero de Política Lingüística del Gobierno Vasco.  Vice-ministre de politique linguistique du gouvernement baque</p> <p>Galderak, erantzunak eta iritzi-trukea.  Preguntas, respuestas e intercambio de opiniones  Questions, réponses et échange d'opinions</p>

**13:30** *Ondorioak / Conclusiones / Conclusions*

**ANDRES URRUTIA**, Euskaltzaindiko burua  
Presidente de Euskaltzaindia  
Président d'Euskaltzaindia

**13:45** Jardunaldiaren amaiera. Kòktela

Fin de la jornada. Cóctel.

Fin de la journée. Cocktail